

francs en général, soit pour les employeurs, soit pour les partenaires sociaux, ce qui motive une augmentation des cotisations. Actuellement, on a en général 1,64 pour cent de cotisation et on devrait monter à 1,82 pour cent. Mais ce sont des montants très généraux et, comme vous le savez, la situation n'est pas la même dans tout le pays. Au plan du détail de l'application de la loi, il y a des cantons qui ont des allocations plus élevées pour le deuxième et le troisième enfants, d'autres ont encore des allocations de ménage. Des adaptations pourront être faites, car il y a une marge de manœuvre. Dans certains cantons, les employeurs font déjà cet effort, ce qui n'empêche pas beaucoup d'entreprises de s'installer, comme par exemple à Zoug où il y a déjà une allocation de 250 francs pour les enfants.

Nous reparlerons en détail du financement à l'article 17. A cet article 5, je vous invite à adopter la proposition de la majorité de la commission, qui prévoit un minimum – modeste – pour tout le pays.

Scherer Marcel (V, ZG): Frau Kollegin Meyer, Sie haben in Ihren Ausführungen gesagt, dass die Minderheit I die Ausbildungszulagen ganz weglassen. Haben Sie den Antrag der Minderheit I gelesen? Dort steht: «Die Kinderzulagen wie auch die Ausbildungszulagen betragen mindestens 150 Franken.»

Meyer Thérèse (C, FR): pour la commission: Merci pour cette question. Ce que j'ai voulu dire, c'est que la minorité I (Scherer Marcel) ne donne pas d'impulsion pour une allocation de formation plus élevée que l'allocation pour enfants.

Abs. 1 – Al. 1

Erste Abstimmung – Premier vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1917)
 Für den Antrag der Minderheit IV 75 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit III 61 Stimmen

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1918)
 Für den Antrag der Minderheit II 107 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit IV 80 Stimmen

Dritte Abstimmung – Troisième vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1919)
 Für den Antrag der Minderheit II 123 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit I 66 Stimmen

Vierte Abstimmung – Quatrième vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1920)
 Für den Antrag der Mehrheit 99 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit II 90 Stimmen

Abs. 2 – Al. 2

Erste Abstimmung – Premier vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1921)
 Für den Antrag der Minderheit III 57 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit IV 48 Stimmen

Zweite Abstimmung – Deuxième vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1922)
 Für den Antrag der Minderheit II 98 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit III 91 Stimmen

Dritte Abstimmung – Troisième vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1923)
 Für den Antrag der Minderheit II 125 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit I 59 Stimmen

Vierte Abstimmung – Quatrième vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1924)
 Für den Antrag der Mehrheit 99 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit II 86 Stimmen

Abs. 1, 2 – Al. 1, 2

Abstimmung – Vote
(namentlich – nominatif; Beilage – Annexe 91.411/1925)
 Für den Antrag der Mehrheit 95 Stimmen
 Für den Antrag der Minderheit V 93 Stimmen

Die Beratung dieses Geschäftes wird unterbrochen
Le débat sur cet objet est interrompu

03.049

Nationalbankgold.
Verwendung.
Nationalbankgewinne für die AHV.
Volksinitiative
Or de la Banque nationale.
Utilisation. Bénéfices
de la Banque nationale pour l'AVS.
Initiative populaire

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

Botschaft des Bundesrates 20.08.03 (BBI 2003 6133)
 Message du Conseil fédéral 20.08.03 (FF 2003 5597)
 Nationalrat/Conseil national 01.03.04 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
 Nationalrat/Conseil national 08.06.04 (Erstrat – Premier Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 08.06.04 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 09.06.04 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 28.09.04 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 14.12.04 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 15.12.04 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 16.12.04 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 09.03.05 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 15.03.05 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
 Nationalrat/Conseil national 15.03.05 (Differenzen – Divergences)

Ordnungsantrag Maurer

Das Geschäft ist von der Tagesordnung von Dienstag, 15. März 2005, abzusetzen und nach der dringlichen Debatte zu den Interpellationen betreffend Nationalbankgold von Mittwoch, 16. März 2005, zu behandeln.

Motion d'ordre Maurer

L'objet est biffé de l'ordre du jour du mardi 15 mars 2005. Il sera traité après le débat sur les interpellations urgentes concernant l'or de la Banque nationale, prévu pour mercredi 16 mars 2005.

Maurer Ueli (V, ZH): Ich begründe meinen Ordnungsantrag, den Sie heute Morgen auf Ihrem Pult vorgefunden haben. Es geht um unsere heutige Tagesordnung. Wir haben anschliessend das Geschäft «Nationalbankgold» traktandiert und haben für morgen die dringliche Debatte zu den eingereichten Interpellationen vorgesehen. Es ergibt eigentlich keinen Sinn, wenn wir heute über dieses Geschäft entscheiden und morgen eine dringliche Debatte zum gleichen Geschäft führen.

Aus diesem Grund beantrage ich Ihnen, heute das Geschäft «Nationalbankgold» von der Traktandenliste abzusetzen und es im Anschluss an die dringliche Debatte von morgen zu diskutieren. Wir hätten damit zum Entscheid auch noch die Auslegeordnung, die sich aus der dringlichen Debatte ergibt. Dieses Geschäft ist ja etwas «verknorzt»: Wir haben einerseits die Kosa-Initiative und andererseits die beiden Gegenvorschläge. Es macht wirklich Sinn, das Geschäft heute von der Traktandenliste abzusetzen und die Diskussion morgen zu führen.



Ich bitte Sie in diesem Sinne, meinem Ordnungsantrag zuzustimmen.

Recordon Luc (G, VD): La manoeuvre de Monsieur Maurer n'est que trop transparente. Il s'agit de «jouer» un combat retardateur sur un sujet qui devrait aller devant le peuple. Nous ne pouvons pas tolérer qu'un groupe dont les membres sont issus d'un parti qui, à longueur d'année, nous répète qu'il faut respecter les droits populaires, qu'il faut cesser de faire traîner les votations sur les initiatives, tente aujourd'hui avec des manoeuvres de basse procédure de tout retarder. Il est bien clair que si nous ne commençons pas ce débat et que nous ne le finissons pas aujourd'hui, le Conseil des Etats ne pourra pas traiter la question et, une fois encore, cette affaire sera repoussée au-delà de la présente session. C'est faire fi de la démocratie et du respect que l'on doit aux droits populaires et je suis très déçu que cela vienne des rangs dont cela vient.

Je vous prie, même si le projet mérite encore certains aménagements de détail, de renoncer à ces combats retardateurs, d'aller de l'avant et de rejeter cette motion d'ordre.

Fässler-Osterwalder Hildegard (S, SG): Ich bitte Sie, den Ordnungsantrag Maurer abzulehnen. Wir haben in der WAK das Geschäft so weit behandelt, dass wir weiterfahren können. Wir haben heute Morgen in der WAK entschieden, und die WAK-SR will morgen früh tagen. Damit sie tagen kann, braucht sie die Resultate unserer heutigen Ratsdebatte.

Es gibt keinen Grund, dieses Geschäft jetzt zu verzögern. Die morgige Diskussion über die Frage des Goldes ist eine andere: Dort geht es darum, wie der Bundesrat mit der ganzen Frage – inklusive der schnellen Verteilung – umgegangen ist. Aber inhaltlich sind wir so weit, dass wir beschließen können, und ich bitte Sie, dieses Geschäft in dieser Session zu Ende zu bringen.

Lehnen Sie deshalb den Ordnungsantrag Maurer ab.

Cina Jean-Michel (C, VS): Namens der CVP-Fraktion bitte ich Sie auch, den Ordnungsantrag Maurer abzulehnen. Die diesbezüglichen Entscheide hat der Bundesrat gefällt; die morgige dringliche Debatte wird an diesen Entscheiden nichts mehr ändern. Ich habe den Eindruck, es gehe jetzt darum, mit einer Verzögerungstaktik eine Verzögerung herbeizuführen. Die Differenzbereinigung bei diesem Geschäft sollte aber unbedingt noch in dieser Session erfolgen. Aus all diesen Gründen bitte ich Sie, den Ordnungsantrag abzulehnen.

Abstimmung – Vote

Für den Ordnungsantrag Maurer 82 Stimmen
Dagegen 94 Stimmen

91.411

Parlamentarische Initiative Fankhauser Angeline. Leistungen für die Familie Initiative parlementaire Fankhauser Angeline. Prestations familiales

Fortsetzung – Suite

Einreichungsdatum 13.03.91
Date de dépôt 13.03.91

Nationalrat/Conseil national 02.03.92 (Erste Phase – Première étape)

Nationalrat/Conseil national 13.03.95 (Frist – Délai)

Nationalrat/Conseil national 03.12.96 (Frist – Délai)

Bericht SGK-NR 20.11.98 (BBI 1999 3220)

Rapport CSSS-CN 20.11.98 (FF 1999 2942)

Stellungnahme des Bundesrates 28.06.00 (BBI 2000 4784)

Avis du Conseil fédéral 28.06.00 (FF 2000 4422)

Zusatzbericht SGK-NR 08.09.04 (BBI 2004 6887)

Rapport complémentaire CSSS-CN 08.09.04 (FF 2004 6459)

Ergänzende Stellungnahme des Bundesrates 10.11.04 (BBI 2004 6941)

Avis complémentaire du Conseil fédéral 10.11.04 (FF 2004 6513)

Nationalrat/Conseil national 10.03.05 (Zweite Phase – Deuxième étape)

Nationalrat/Conseil national 10.03.05 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 15.03.05 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 15.03.05 (Fortsetzung – Suite)

Bundesgesetz über die Familienzulagen Loi fédérale sur les allocations familiales

Art. 5 Abs. 3

Antrag der Kommission: BBI

Antrag des Bundesrates: BBI

Art. 5 al. 3

Proposition de la commission: FF

Proposition du Conseil fédéral: FF

Scherer Marcel (V, ZG): Absatz 3 regelt den Anpassungsrythmus. Aufgrund der Fassung des ersten Entwurfes, der eine Anpassung auf Beginn des Kalenderjahres vorsah, und des Entwurfes der Kommission, der ein Anpassungsintervall von in der Regel zwei Jahren vorsah, fordere ich in meinem Minderheitsantrag, eine Anpassung nur dann vorzunehmen, wenn der Landesindex der Konsumentenpreise um 7 Punkte gestiegen ist.

Ich suchte damit eine Vereinfachung und eine alternative Teuerungsanpassung. Nun hat offensichtlich der Bundesrat die Zeichen erkannt und nachträglich eine selbstgeschmiedete Formulierung eingebracht. Die Formulierung des Bundesrates macht Sinn und ist auch von einer Logik geprägt, nämlich eine Anpassung nicht irgendwann, sondern nur dann vorzunehmen, wenn auch Anpassungen der AHV vorgenommen werden.

Ich ziehe deshalb meinen Minderheitsantrag zurück.

Gysin Hans Rudolf (RL, BL): Kollege Scherer hat die Gründe aufgeführt, warum diese Indexregel mit 7 Punkten anzuwenden sei. Die Minderheit II (Egerszegi), die ich vertrete, hat die gleiche Meinung, ist aber für 5 Punkte. Die beiden Minderheitsanträge wurden eigentlich nur eingereicht, weil es nicht möglich war, sich in der Kommission auf die Fassung des Bundesrates zu einigen.

Ich ziehe deshalb den Antrag der Minderheit II (Egerszegi) zugunsten der neuen Fassung des Bundesrates zurück.

Lang Josef (G, ZG): Gibt es irgendeinen sachlichen und fairen Grund, Kinderzulagen nach einem anderen System zu indexieren als die AHV? Entweder gönnen die Gegnerinnen und Gegner des Mischindexes den Familien weniger als den Betagten, oder dann – und das dürfte eher zutreffen – haben sie weitergehende Vorbehalte gegen den Mischindex, die

